

ОТЗЫВ-РЕКОМЕНДАЦИЯ

**научного руководителя на доклад аспиранта III курса
Кафедры арабской филологии Восточного факультета СПбГУ
Антоняна Александра Семеновича «Морфология заимствований,
оканчивающихся на слабые согласные, в разговорном арабском языке».**

В своем исследовании А.С.Антонян проводит компаративный анализ лексики, заимствованной из английского, французского, итальянского и японского языков, используемой носителями арабского языка в разговорной речи. Формально специфика анализируемых лексем определяется наличием в них окончаний, представленных на письме слабыми согласными "و" [w] и "ي" [y].

В своей работе автор использовал метод анкетирования для определения грамматических характеристик, в частности грамматической категории рода, подобных заимствований. В ходе анкетирования было опрошено около 100 информантов носителей разных диалектов арабского языка из 16 арабских стран.

В ходе работы удалось установить способы выражения таких морфологических категорий как род, число, состояние в анализируемых заимствованиях. Автор отмечает наличие географически маркированных особенностей освоения лексики на уровне оппозиции «диалекты Магриба – диалекты Машрика». Автору удалось доказать, что в вопросе определения рода носители арабского языка опираются на фонетические аналогии, а также род соответствующего арабского синонима.

Исследование выполнено А.С.Антоняном самостоятельно, хорошо структурировано и содержит важные выводы, касающиеся морфологической адаптации заимствований в разговорном арабском языке. Доклад А.С.Антоняна на тему «Морфология заимствований, оканчивающихся на слабые согласные, в разговорном арабском языке» рекомендуется для представления на конференции.

Научный руководитель
д.ф.н., профессор

О.И. Редькин